



DOSATRON®

Because life is powered by water®

Download our
DOSATRON
app



 **App Store**

 **Google play**

FABRIQUÉ PAR

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S.

Certified QEH&S System

Rue Pascal - B.P. 6 - 33370 TRESSES (BORDEAUX) - FRANCE

Tel. 33 (0)5 57 97 11 11

Fax. 33 (0)5 57 97 11 29 / 33 (0)5 57 97 10 85

info@dosatron.com - www.dosatron.com

© DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S 2019



NTD30WL-FR-05-20

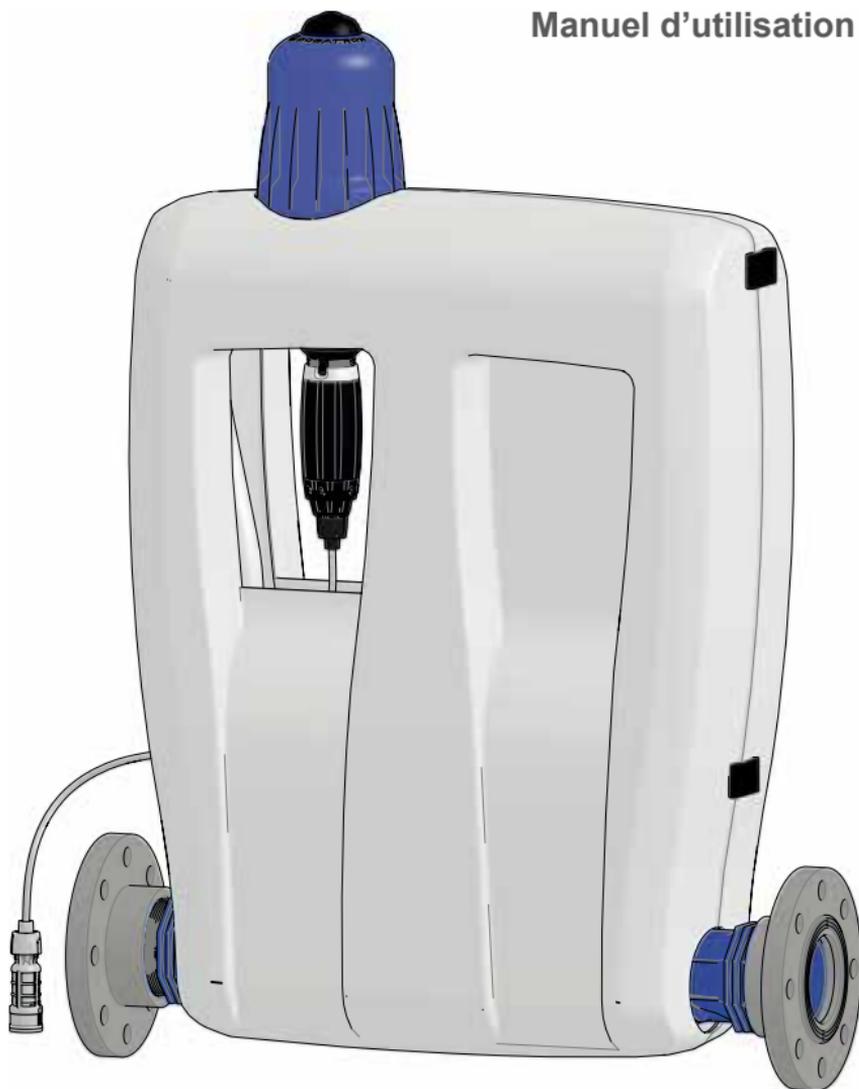


DOSATRON®

Because life is powered by water®



Manuel d'utilisation



D30 - WATER LINE



L'enjeu éco-conception

En élargissant le périmètre de sa certification ISO 14001, et en intégrant les activités de conception et développement, DOSATRON est fier de mettre en œuvre un véritable processus d'Eco-conception.

Fruit de cette démarche le doseur D30WL illustre notre volonté de créer des produits innovants et éco-conçus :

- en réduisant le nombre de pièces
- en développant un produit plus léger
- en concevant un emballage carton 100% en matériaux recyclés
- en travaillant avec des fournisseurs locaux ou nationaux pour limiter la distance de transport

En collaboration avec l'APESA, toutes nos équipes ont parfaitement intégré les concepts et les outils inhérents à l'Eco-conception*.

Plus largement, Dosatron s'est engagée dans une démarche environnementale globale en menant des actions concrètes, pour réduire les impacts sur l'environnement.

* Sources APESA – Impact environnemental global – méthode ecological scarcity 2013

Français

Ce document ne constitue pas un engagement contractuel et n'est fourni qu'à titre indicatif. DOSATRON INTERNATIONAL se réserve le droit de modifier ses appareils à tout moment.
© DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S 2020

Vous venez d'acquérir une pompe doseuse hydromotrice DOSATRON WATER LINE. Nous vous félicitons de votre choix.

Ce modèle a été élaboré grâce à l'expérience de plus de 40 années. Nos ingénieurs ont placé la série des DOSATRON largement en tête de ce que pouvait être l'évolution technique des pompes doseuses hydromotrices DOSATRON. Ce DOSATRON se révélera, au fil du temps, comme un allié des plus fidèles. Quelques soins dispensés régulièrement sauront vous garantir un fonctionnement dans lequel le mot panne n'aura plus sa place.

**VEUILLEZ DONC LIRE CE MANUEL ATTENTIVEMENT
AVANT DE METTRE L'APPAREIL EN SERVICE.**

Important !

La référence complète et le numéro de série de votre DOSATRON figurent sur l'étiquette technique apposée sur le corps de pompe. Vous êtes priés d'enregistrer ces numéros dans la partie réservée ci-dessous et de les rappeler lors de tout contact ou de besoin d'information avec votre vendeur.

Réf. :

N° Série :

Date d'achat :

NOTES

A series of 25 horizontal dotted lines for writing notes.

Sommaire

MARQUAGE / IDENTIFICATION / CARACTÉRISTIQUES	
Codification de la référence	7
Caractéristiques	8
Encombrement	8
INSTALLATION	
Précautions	12
Installation du Dosatron	14
Changement de l'échelle de dosage	19
Raccordement du tuyau d'aspiration	22
Conseil d'installation	23
Dispositif automatique anti-siphonnage du produit.....	25
MISE EN SERVICE	
Première mise en service	26
Utilisation	27
Réglage du dosage.....	27
Principe de dosage	28
Option By-Pass.....	28
Option IE.....	28
ENTRETIEN	
Recommandations.....	30
Vidange du Dosatron	31
Démontage du tuyau d'aspiration.....	32
Démontage/Remontage de la partie dosage.....	33
Changement des joints de la partie dosage	34
Démontage/Remontage du piston doseur.....	36
Nettoyage et remontage du clapet d'aspiration	36
Changement du piston moteur ..	37
INCIDENTS POSSIBLES	38
GARANTIE	40

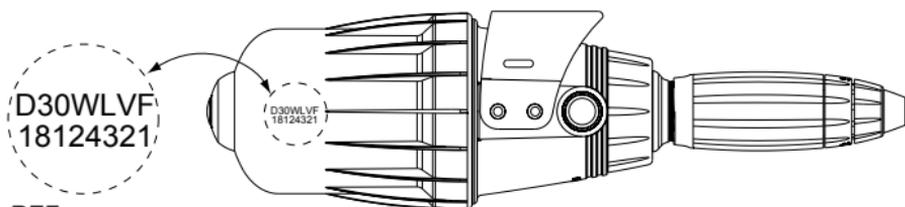
Marquage / Identification

Caractéristiques

Votre doseur possède 2 Zones principales de marquage, permettant de l'identifier en détails :

Une gravure en 2 lignes sur la tranche de la cloche (cf image ci-dessous), reprenant la référence exacte de l'appareil et le numéro de série.

Une étiquette technique sur chaque côté du coffret reprenant les performances techniques de l'appareil.



REF.
N° Série

CODIFICATION DE LA RÉFÉRENCE

REF. :

N° Série :

Exemple	D30	WL	30000	N	IE	BP	AF	K
Gamme Dosatron								
Ligne de Produit WL: Water Line								
Dosage								
Certification N : Norme eau potable ACS								
IE : option injection externe								
BP : Option By-pass manuel								
Type Joints Dosage AF: Fluide Alcalin / VF : Fluide Acide								
K : Option Joint de plongeur kalrez pour produits acides concentrés								

CARACTERISTIQUES

	D30WL30000	D30WL30000IE	D30WL5000
Débit de fonctionnement :			
Mini l/h - Maxi l/h	8 000 - 30 000		
US gpm mini - maxi	35.2 - 132		
Température maxi de fonctionnement : 40 °C [104 °F]			
Pression de fonctionnement :			
bar	0,5 - 8	0,5 - 6	0,5 - 8
psi	7 - 116	7 - 87	7 - 116
Dosage réglable extérieurement :			
%	0,003 - 0,03	0,003 - 0,03	0,02 - 0,2
Ratio	1/30000 - 1/3000	1/30000 - 1/3000	1/5000 - 1/500
Débit d'injection du produit concentré :			
Mini l/h - Maxi l/h	0,24 - 9	0,24 - 9	1,6 - 60
US Fl. oz/min - MINI	0.135 - 5	0.135 - 5	0.9 - 33.8
US Fl. oz/min - MAXI	0.001 - 0.04	0.001 - 0.04	0.007 - 0.26
Raccordement :Filetage DN80 BSP ou bride DN80 PN10			
Cylindrée du moteur hydraulique (tous les 2 clacs du piston soit un Cycle) : environ 0,53 l [0.14 US Gallons]			

**ATTENTION ! Le DOSATRON n'est pas préréglé,
pour cela se reporter au paragraphe REGLAGE DU DOSAGE**

ENCOMBREMENT

Diamètre : cm ["]	22,3 [8 13/16]
Haut. totale : cm ["]	91,3 [36 3/4]
Larg. hors tout : cm ["]	65,2 [25 11/16]
Poids : ± kg [lbs]	15 [33.07]

COMPOSITION DU COLIS : 1 DOSATRON / 1 Regulateur Dosatron /
1 tuyau d'aspiration de produit / 1 crépine / 2 Brides /
1 guide de démarrage rapide

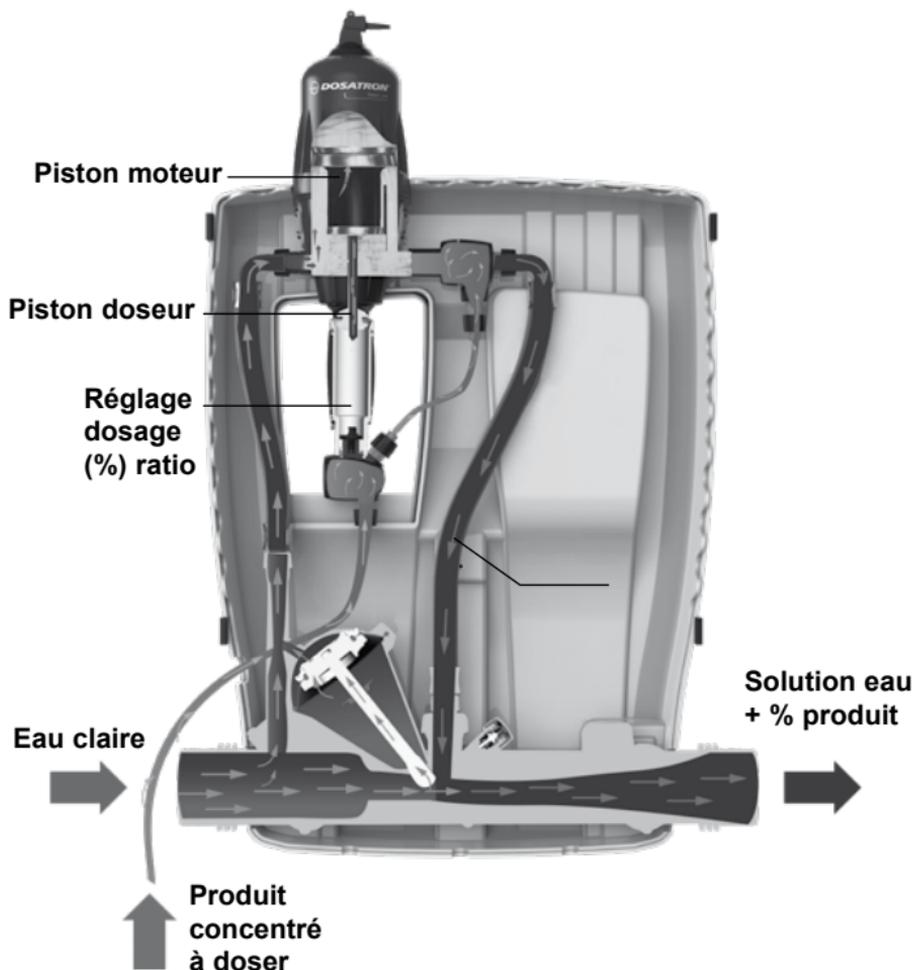
DIMENSIONS DE L'EMBALLAGE :

106 x 69 x 6 cm [41 47/64" x 27 11/64" x 10 15/64"]

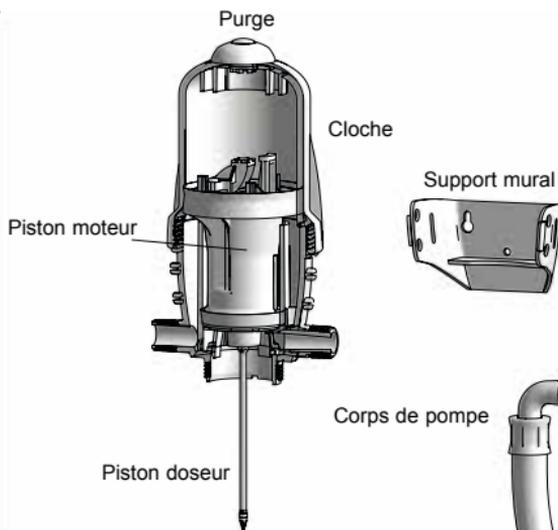
POIDS DU COLIS : 19 kg environ [~ 41.88 US lbs]

Technologie DOSATRON

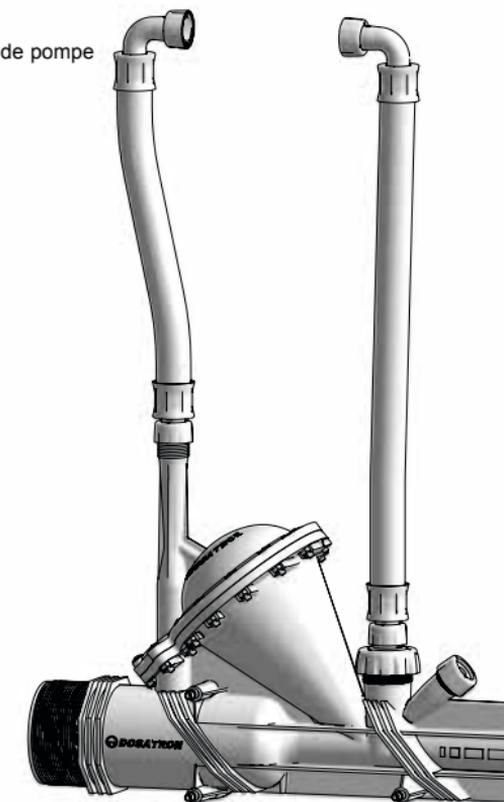
Une technologie unique intégrant toutes les fonctions du dosage. Installé sur le réseau d'eau, le Dosatron utilise la pression d'eau comme seule force motrice. Ainsi actionné, il aspire le produit concentré, le dose au pourcentage désiré, puis le mélange avec l'eau motrice. La solution réalisée est alors envoyée en aval. La dose de produit injecté est toujours proportionnelle au volume d'eau qui traverse le Dosatron, quelles que soient les variations de débit ou de pression du réseau.



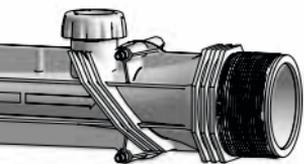
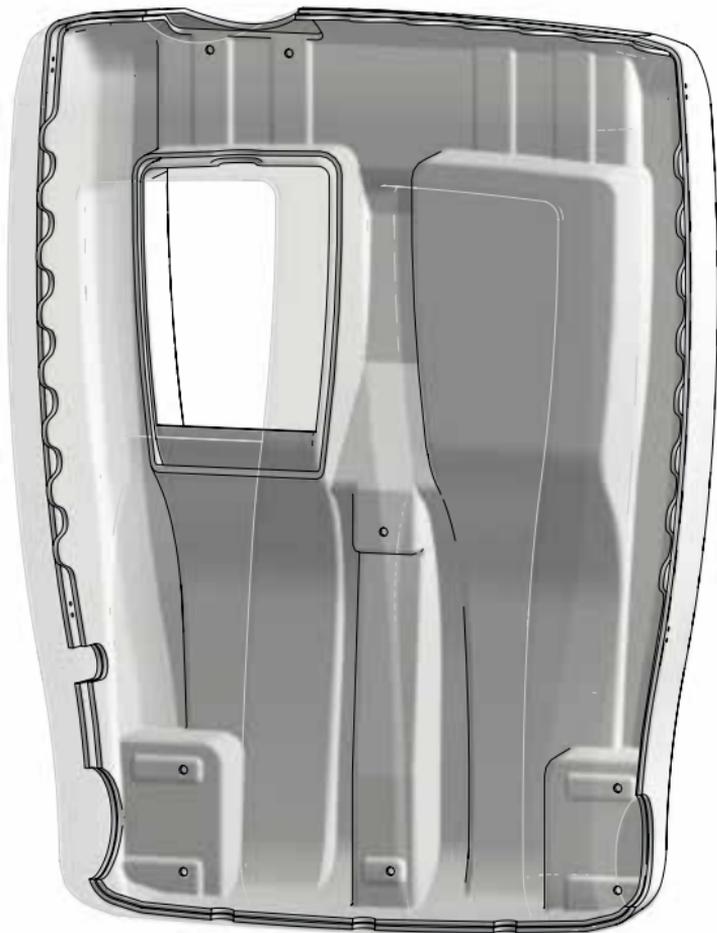
PARTIE MOTEUR



PARTIE DOSAGE



Coffret



Installation

PRECAUTIONS

1-GENERALITES

- Quand on raccorde un DOSATRON, que ce soit au réseau d'eau public ou à son propre point d'eau, il est impératif de respecter les normes de protection et de disconnexion. DOSATRON recommande un disconnecteur afin d'éviter la contamination de l'alimentation d'eau.

- Lors du raccordement du Dosatron au réseau d'eau, s'assurer que l'eau s'écoule dans le sens des flèches indiqué sur votre appareil.

- Dans le cas où l'installation serait plus haute que le DOSATRON lui-même, un risque de retour d'eau et de produit dans le DOSATRON est possible ; il est alors conseillé d'installer un clapet anti-retour en aval de l'appareil.

- Dans les installations où un risque de siphonnage existe, il est conseillé de placer un clapet anti-siphon en aval du doseur.

- Ne pas installer le DOSATRON au dessus d'un bac d'acide ou de produit agressif, décaler le bidon et le protéger, à l'aide d'un couvercle, d'éventuelles émanations de produits.

- Tenir le DOSATRON éloigné des sources de chaleur importante et en hiver le mettre hors gel.

- Ne pas installer le DOSATRON sur le circuit d'aspiration de la pompe motrice (siphonnage).

- Pour assurer la précision du dosage, le remplacement annuel des joints de la partie dosage reste sous la seule responsabilité de l'utilisateur.

- Le réglage du dosage du Dosatron est sous la responsabilité exclusive

de son utilisateur. Celui-ci est tenu de respecter rigoureusement les recommandations du fabricant des produits chimiques.

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant l'installation, l'utilisation et la maintenance de la pompe doseuse hydromotrice DOSATRON respectez en priorité les consignes de sécurité :

utilisez des outils adéquats, des vêtements de protection et des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez sur le matériel, et procédez à l'installation en vue d'assurer un fonctionnement sans risque. Suivez les instructions de ce manuel et prenez des mesures de sécurité appropriées à la nature du liquide aspiré et à la température de l'eau. Soyez extrêmement attentif en présence de substances dangereuses (corrosives, toxiques, dissolvantes, acides, caustiques, inflammables, etc.).

- Pour le dosage de ces substances, merci de consulter votre vendeur avant toute utilisation pour confirmer la compatibilité avec le doseur.

⚠ ATTENTION ! Le personnel en charge de l'installation, de l'utilisation et de la maintenance de ce matériel doit avoir une parfaite connaissance du contenu de ce manuel.

- S'assurer que le débit et la pression de l'eau de l'installation sont en conformité avec les caractéristiques du DOSATRON.

- Le réglage du dosage doit être effectué hors pression. Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.

- L'utilisateur sera seul responsable du choix correct des réglages du DOSATRON pour l'obtention du dosage voulu.

- Une prise d'air, une impureté ou une attaque chimique du joint peut interrompre le bon fonctionnement du dosage. Il est recommandé de vérifier périodiquement que le produit concentré à doser est bien aspiré dans le DOSATRON.

- Changer le tuyau d'aspiration du DOSATRON dès que ce dernier semble détérioré par le concentré dosé.

- En fin d'utilisation, mettre le système hors pression (recommandé).

- Le rinçage des DOSATRON est impératif :

- à chaque changement de produit
- avant chaque manipulation, afin d'éviter tout contact avec des produits agressifs.

- Tout montage et tout serrage doit être fait sans outil et manuellement (hors préconisations couple de serrage).

2-EAUX CHARGEES

- Dans le cas d'eau chargée en particules abrasives qui peuvent provoquer une usure prématurée du Dosatron, installer impérativement en amont de celui-ci un filtre (ex. : 130 microns - 120 mesh ou plus fin).

3-COUPS DE BELIER / SURDEBIT

- Pour les exploitations sujettes aux coups de bélier, il est nécessaire d'installer un dispositif anti-bélier

(système de régulation pression / débit).

- Pour les installations automatisées, utiliser de préférence des électrovannes à ouvertures et fermetures lentes.

- Dans le cas où un DOSATRON alimenterait plusieurs secteurs, actionner les électrovannes de façon simultanée (fermeture d'un secteur et ouverture d'un autre secteur en même temps).

4-LOCALISATION DE L'INSTALLATION

- Le DOSATRON et le produit à doser doivent être accessibles. Leur installation ne doit en aucun cas présenter un risque de pollution ou de contamination.

5-MAINTENANCE

- Après utilisation, il est recommandé de faire aspirer de l'eau claire.

- Une maintenance annuelle optimisera la longévité de votre DOSATRON.

Remplacer chaque année les joints de dosage et le tuyau d'aspiration de produit.

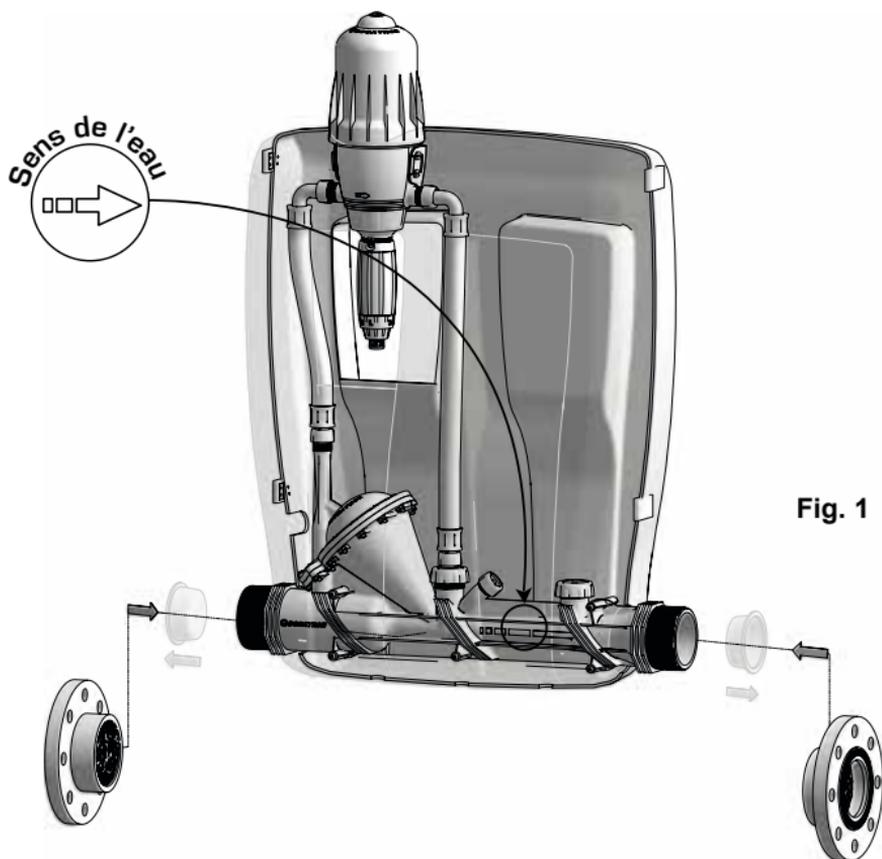
6-SERVICE

- Ce DOSATRON a été testé avant son emballage.

- Des sous-ensembles de réparation et des pochettes de joints sont disponibles.

- Ne pas hésiter à appeler votre distributeur ou DOSATRON pour tout service après-vente.

INSTALLATION DU DOSATRON



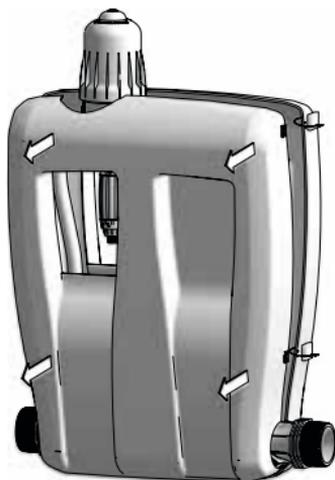
L'INSTALLATION DOIT SE FAIRE SANS OUTIL

Le DOSATRON est livré avec :

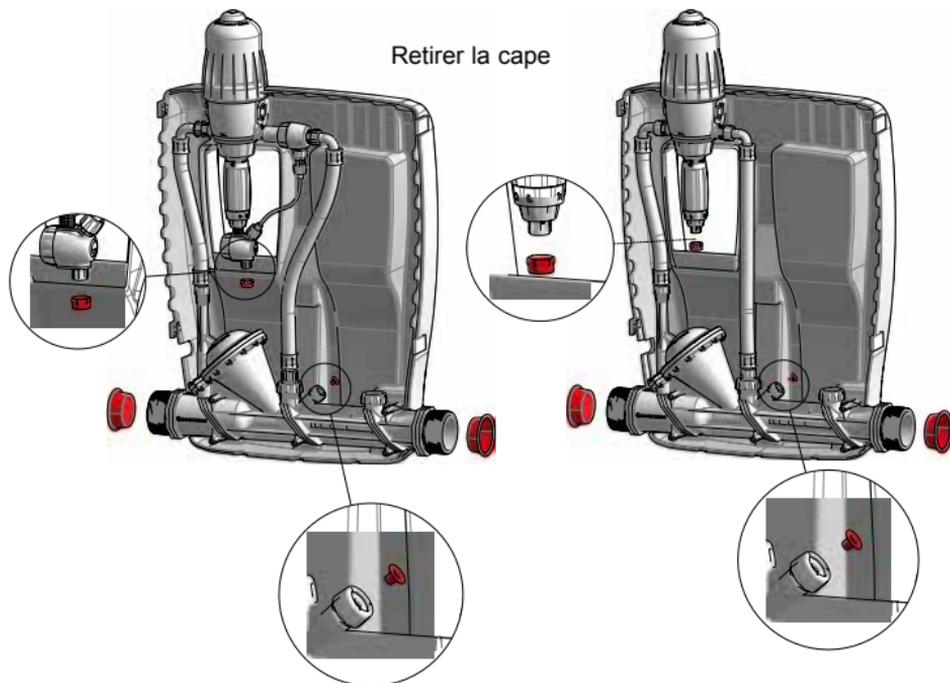
- Deux brides DN 80 Pn10 ISO
- Un tuyau d'aspiration muni d'une crépine
- Un manuel d'utilisation

Enlever les bouchons de protection (**Fig. 1**) qui obturent les orifices de votre DOSATRON avant de le raccorder sur le réseau d'eau.

Ouvrir le dosatron



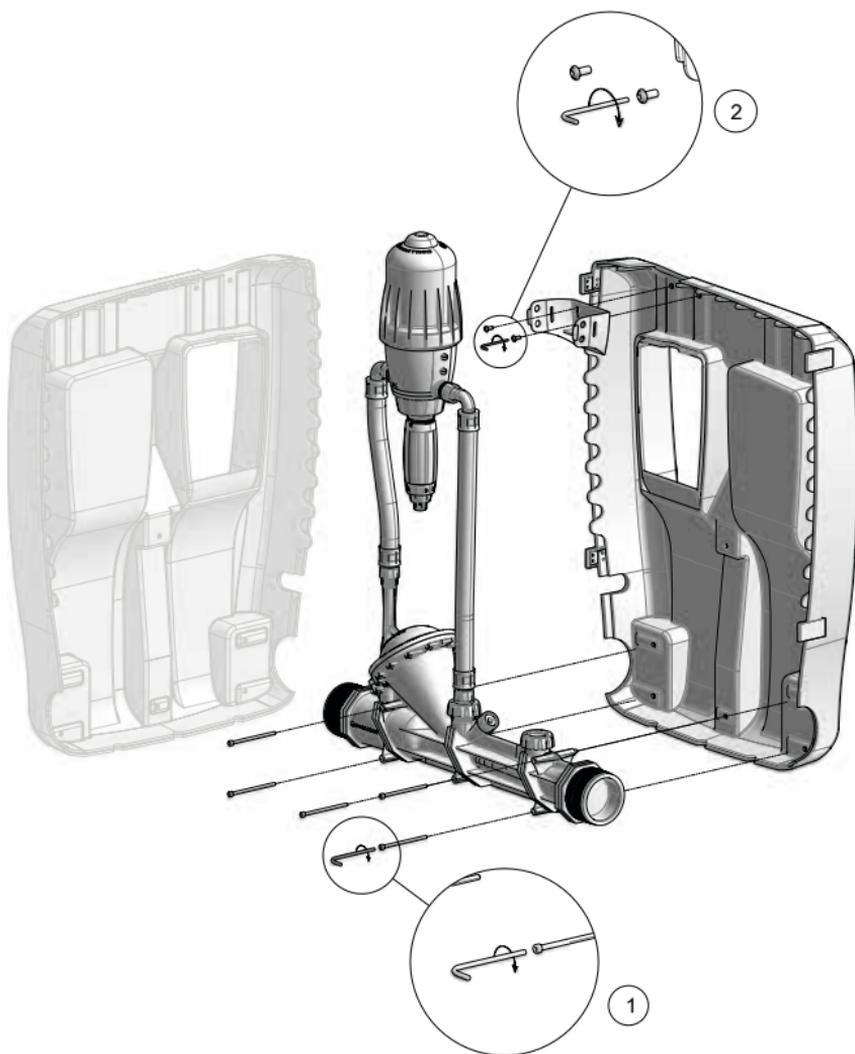
Retirer la cape

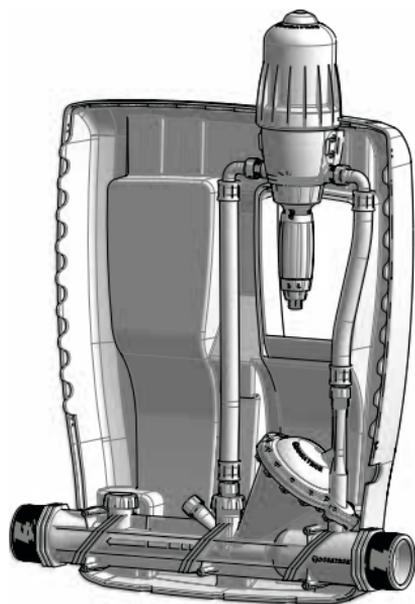
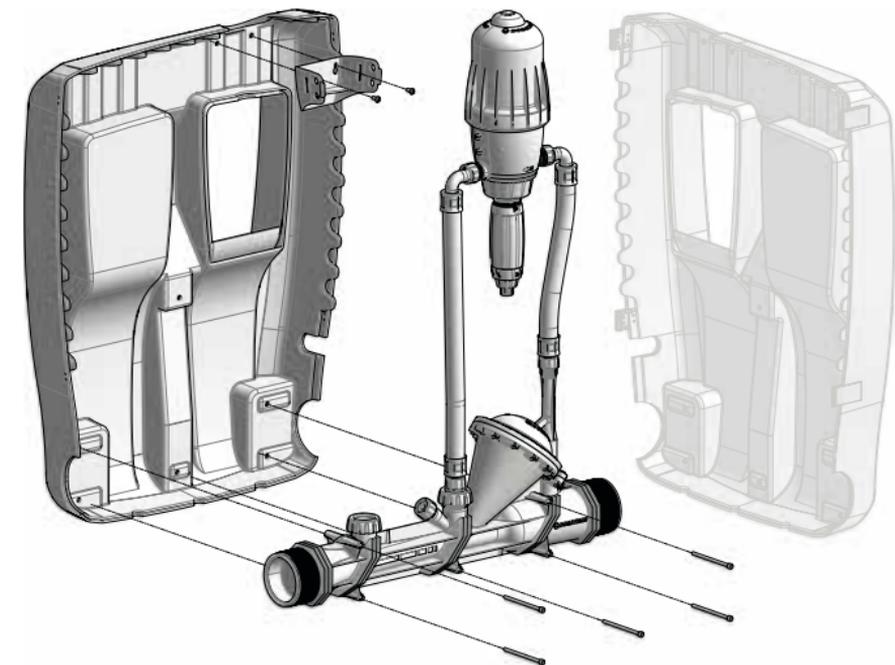


INSTALLATION DU DOSATRON (suite)

2 cas de figure:

- 1 si le sens de l'eau indiqué par une fleche sur le doseur est identique au sens de votre installation:Le montage peut s'operer.
- 2 Si le sens est inversé:



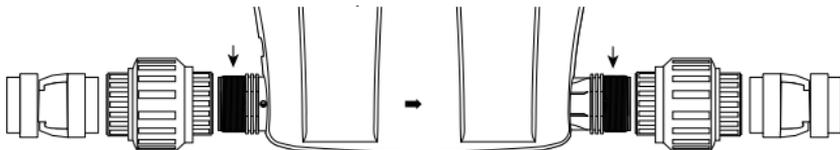


INSTALLATION DU DOSATRON (suite)

Deux choix de montage sont possible:

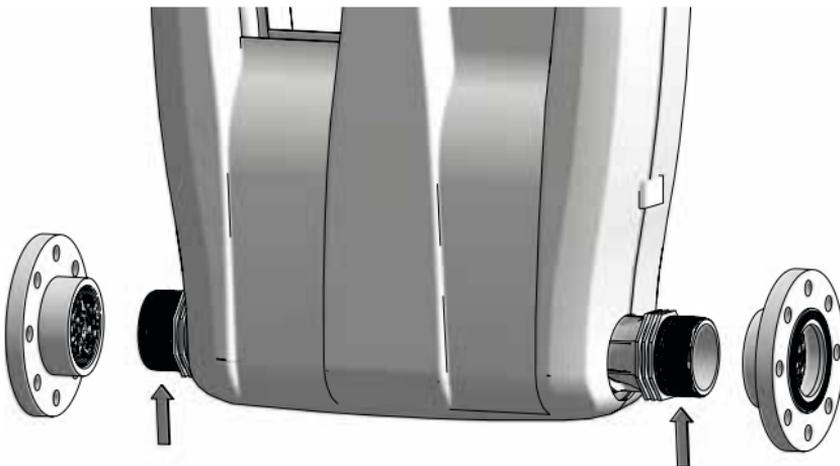
A. Raccordements filetés.

Le raccordement du D30WL est fileté male BSP. Avant de le visser sur votre installation, assurez vous d'étanchéifier son filetage.



B Raccordement brides.

Le D30WL est livré avec deux brides DN80 PN10 ISO que vous pouvez visser directement sur le doseur. Assurez vous de les étancher lors de leur raccordement.

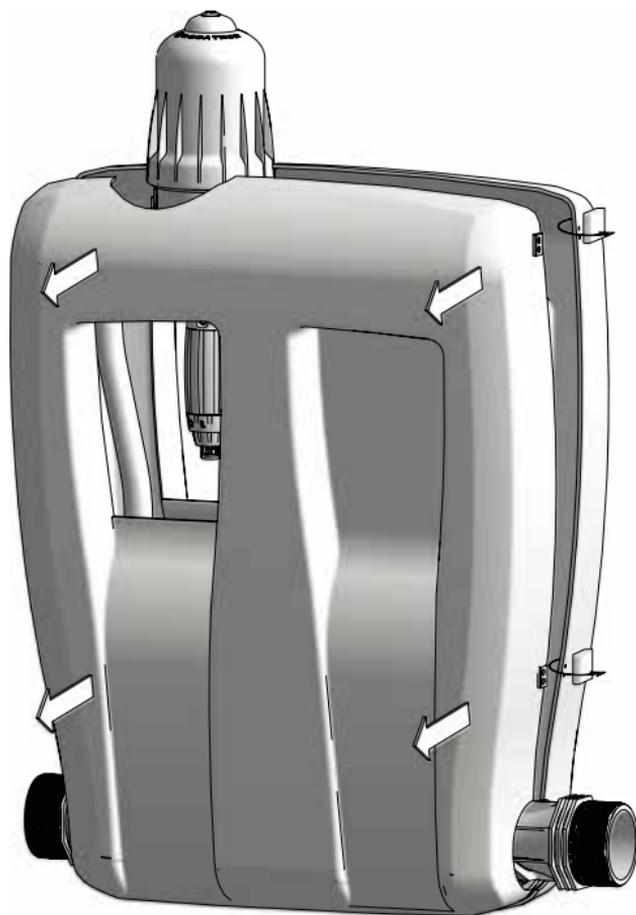


Couple de serrage des brides : 18Nm
(rappel : 1 N·m = 0.1 DaN.m)

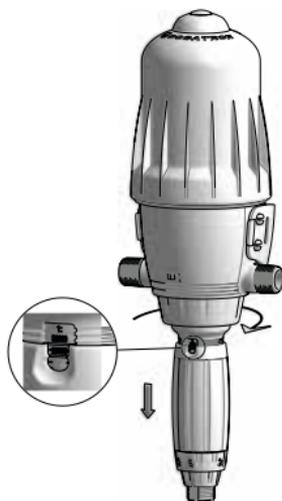
CHANGEMENT DE L'ECHELLE DE DOSAGE

Le DOSATRON offre la possibilité d'ajuster son dosage selon deux échelles : pourcentage et ratio. Ces échelles sont positionnées de part et d'autre de la partie dosage.

En fonction du sens de circulation du fluide dans l'installation hydraulique, et du sens de fixation du doseur sur son support, il peut être nécessaire de modifier l'orientation de cette échelle.



CHANGEMENT DE L'ECHELLE DE DOSAGE (suite)



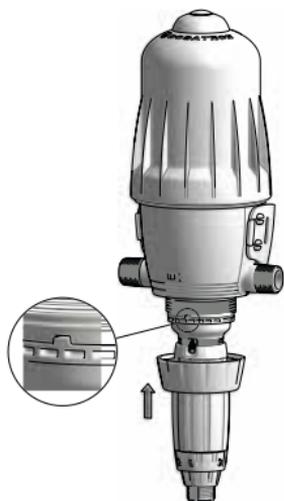
- Ces échelles sont positionnées de part et d'autre de la partie de dosage.

Fig. 2



- Dévisser complètement l'écrou de fixation de la partie dosage et choisir votre échelle en tournant de 180° le corps doseur.

Fig. 3



- Insérer la chemise dans le corps de pompe en prenant soin d'aligner les ergots de centrage (**Fig. 4**). Si besoin, afin de mieux visualiser les ergots, dévisser l'écrou de réglage du dosage jusqu'au milieu de sa course.

Fig. 4



- Revisser à la main l'écrou de fixation de la partie dosage.

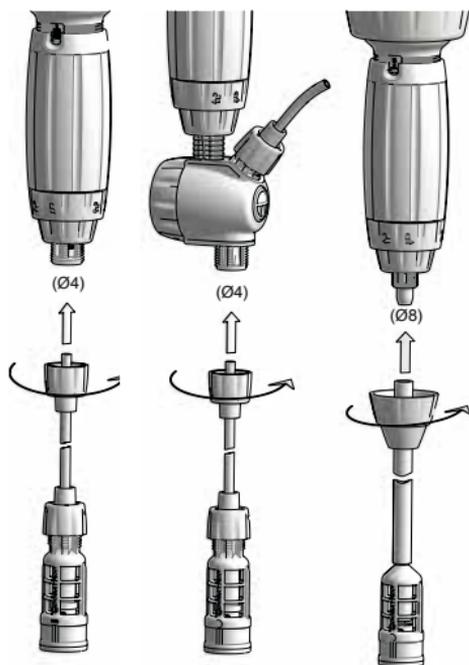
Fig. 5

RACCORDEMENT DU TUYAU D'ASPIRATION

Le DOSATRON est livré avec un tuyau d'aspiration (à raccourcir suivant besoin) qui permet son utilisation avec un réservoir de chimie.

Ce tuyau doit être muni obligatoirement de la crépine et du lest.

NOTA : La hauteur d'aspiration est de 4 mètres maximum [13 ft].



- Dévisser l'écrou (**Fig. 6**) du bas de la partie dosage et enfiler le tuyau d'aspiration dans l'écrou.
- Pousser à fond le tuyau sur l'embout cannelé et revisser l'écrou à la main.
- Assembler la crépine sur l'autre extrémité du tuyau en suivant la même méthode
- Plonger la crépine dans la solution à doser

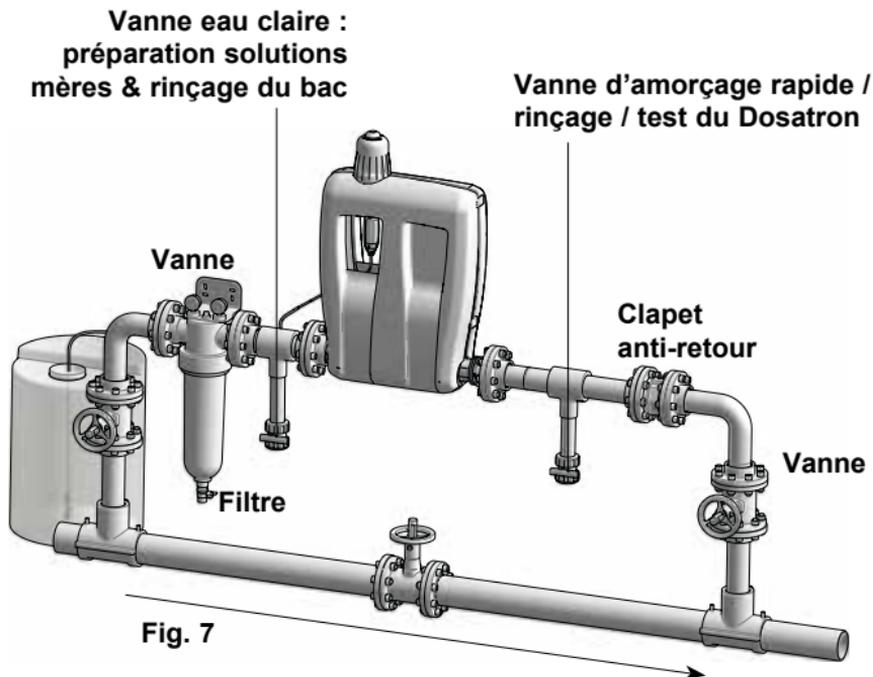
Fig. 6

CONSEIL D'INSTALLATION

Le montage du Dosatron doit être réalisé en by-pass comme illustré ci-dessous (Fig. 7).

Un montage en ligne est possible mais déconseillé car il ne permet pas d'isoler aisément le doseur en cas de maintenance (coupure d'eau nécessaire).

Pour les installations à partir de réservoirs gravitaires assurez-vous de la pression d'eau minimum disponible pour un bon fonctionnement du doseur.



Le montage en by-pass permet l'alimentation en eau claire de l'installation sans faire fonctionner le DOSATRON et permet le démontage aisé de celui-ci.

Si votre débit est supérieur aux limites du DOSATRON, voir § SURDEBIT.

La garantie ne pourra s'appliquer qu'en présence d'un filtre en amont de la pompe doseuse .

CONSEIL D'INSTALLATION (suite)

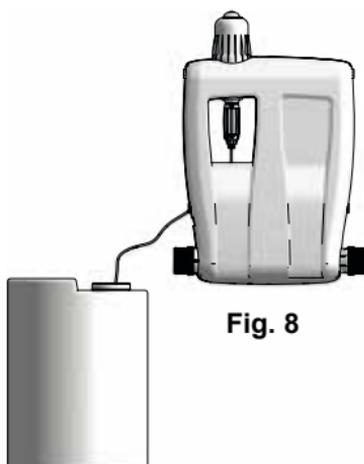
Afin de préserver la longévité du DOSATRON, il est conseillé de monter un filtre (ex. : 300 mesh - 60 microns selon la qualité de votre eau) en amont de celui-ci. Cette précaution est indispensable quand l'eau est chargée en impuretés ou particules, surtout si l'eau provient d'un forage ou s'il s'agit d'eau de surface.

Pour toute installation sur le réseau d'eau potable, respectez les normes et réglementations en vigueur dans le pays.

SURDEBIT (à titre indicatif)

Si votre DOSATRON claque plus de **45 coups en 15 secondes** (soit 23 cycles), vous êtes en limite de capacité de débit supérieur. Pour aller au-delà, choisir un DOSATRON à capacité de débit d'eau supérieur.

ATTENTION ! Laisser la crépine à 10 cm [4"] environ du fond du bac de solution afin d'éviter d'aspirer les particules non solubles qui risquent d'endommager le corps doseur. La crépine ne doit pas reposer au fond du bac.



◀ CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE

CE QUE VOUS NE DEVEZ PAS FAIRE

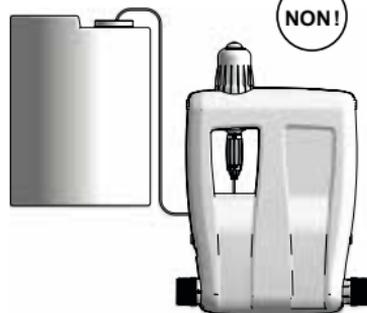


Fig. 9

En aucun cas le niveau de la solution mère ne doit être au-dessus de la bride d'entrée d'eau du doseur, cela afin d'éviter tout risque de siphonnage (Fig. 9).

DISPOSITIF AUTOMATIQUE ANTI-SIPHONNAGE DU PRODUIT

- Il rétablit automatiquement la pression atmosphérique dans l'installation en cas de dépression accidentelle* (Fig. 10).

- Pour le mettre en service, enlever la cape rouge.

*exemple : cas où la sortie doseur est plus basse que l'entrée.

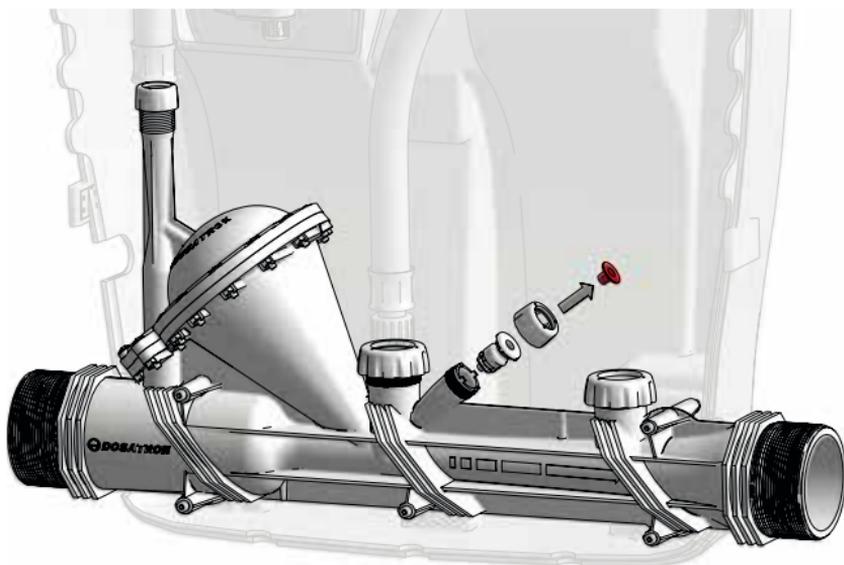


Fig. 10

Mise en service du DOSATRON

PREMIERE MISE EN SERVICE

- Ouvrir légèrement l'arrivée d'eau.
- Appuyer sur le bouton de purge au sommet du couvercle.
- Dès l'apparition d'un suintement d'eau et échappement d'air autour du bouton, lâcher ce dernier.
- Ouvrir progressivement les vannes du By-pass Dosatron en fermant la vanne principale
- Ouvrir lentement la vanne amorçage rapide située en aval du Dosatron.
- Le laisser fonctionner jusqu'à ce que le produit à doser monte dans la partie dosage (visualisation à travers le tuyau transparent), puis refermer la vanne d'amorçage rapide.
- Le DOSATRON émet un « clic clac » caractéristique de son fonctionnement.

Fig. 11



Le DOSATRON peut être équipé, dans sa partie haute, d'une fonction by-pass (matériel en option) :

- By-pass sur ON, le DOSATRON fonctionne et le produit est aspiré.
- By-pass sur OFF, le DOSATRON est arrêté et n'aspire pas le produit

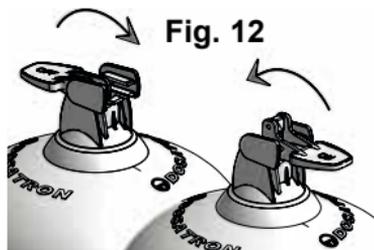


Fig. 12

Positionner le by pass sur ON. Ouvrir progressivement l'arrivée de l'eau. Le Dosatron s'auto amorce. Le laisser fonctionner jusqu'à ce que le produit à doser monte dans la partie dosage (visualisation à travers le tuyau transparent). Le DOSATRON émet un « clic clac » caractéristique de son fonctionnement. (Fig.12)

NOTA : Le temps d'amorçage de la solution dosée est fonction du débit, du réglage du dosage et de la longueur du tuyau d'aspiration de produit. Pour accélérer l'amorçage, régler le dosage au maximum. Une fois l'amorçage réalisé, faire chuter la pression à zéro et régler le dosage à la valeur désirée (voir § REGLAGE DU DOSAGE).

UTILISATION

L'appareil est conçu pour fonctionner avec des fluides dont la température ne doit pas dépasser 40°C* (fluide moteur, additif, mélange fluide moteur/additif). En cas d'installation sujette à fonctionner à des températures inférieures à 5°C, veiller à effectuer une mise hors gel de l'installation (voir précautions notice) Les doseurs sont conçus pour une utilisation jusqu'à 8 bars (116 PSI) or option IE (6Bars). L'installation doit être protégée contre tout risque de surpression. De plus, l'installation doit être dimensionnée afin d'éviter tout phénomène hydraulique oscillatoire (coup de bélier). Si nécessaire, un dispositif anti-bélier devra être installé.

RÉGLAGE DU DOSAGE (hors pression)

ATTENTION ! Ne pas utiliser d'outil

Le réglage du dosage doit être effectué hors pression

- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.
- Desserrer l'écrou de verrouillage du dosage (**Fig. 13**).
- Visser ou dévisser la douille de réglage pour que les 2 pointes de l'oeillet de visualisation soient en regard du repère de dosage choisi
- Resserrer l'écrou de verrouillage du dosage

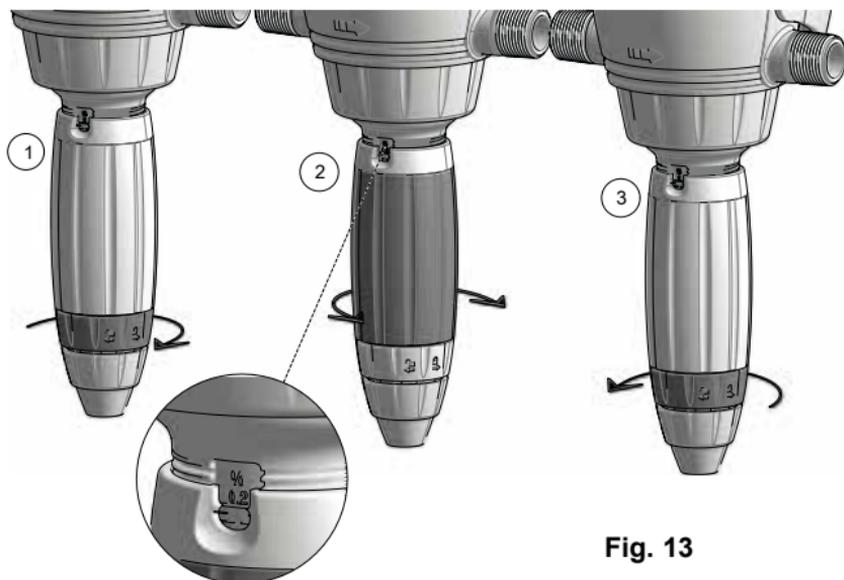


Fig. 13

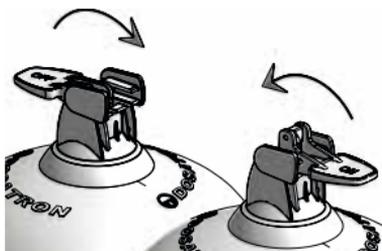
PRINCIPE DE DOSAGE

Principe : Réglage à 1% - 1/100 = 1 volume de produit concentré pour 100 volumes d'eau.

OPTION BY-PASS

Le DOSATRON peut être équipé, dans sa partie haute, d'une fonction by-pass (matériel en option) :

- By-pass sur ON, le DOSATRON fonctionne et le produit est aspiré.
- By-pass sur OFF, le DOSATRON est arrêté et n'aspire pas le produit



OPTION IE

Le Dosatron peut être livré en option avec un module d'injection externe. Ce module permet un dosage d'hypochlorite de sodium ou calcium à plus forte concentration.

Entretien

Avant toute intervention sur le DOSATRON, consulter impérativement le § PRECAUTIONS.

RECOMMANDATIONS

1 - Démontez périodiquement la partie dosage complète. La remonter en ayant au préalable siliconé le joint (Fig. 14).

2 - Lorsque vous utilisez des produits solubles mis en solution, il est conseillé de démonter périodiquement la partie dosage complète (se reporter : § NETTOYAGE DU CLAPET D'ASPIRATION, § CHANGEMENT DES JOINTS DE DOSAGE). Rincer abondamment les éléments de la partie dosage à l'eau claire.

3 - Avant la remise en service du DOSATRON en début de période d'utilisation, sortir le piston moteur et le tremper dans de l'eau tiède (< 40°C) pendant quelques heures. Cette opération permet d'éliminer les dépôts ayant séché dans le piston moteur.

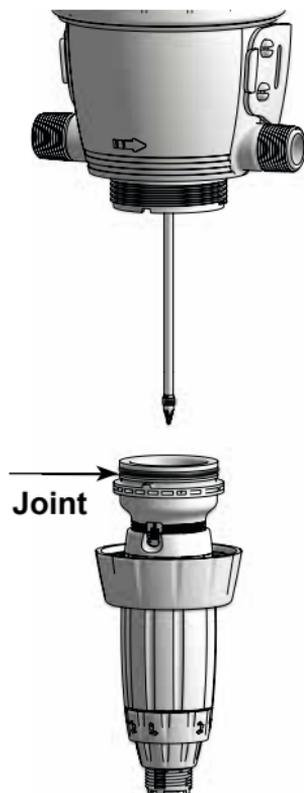
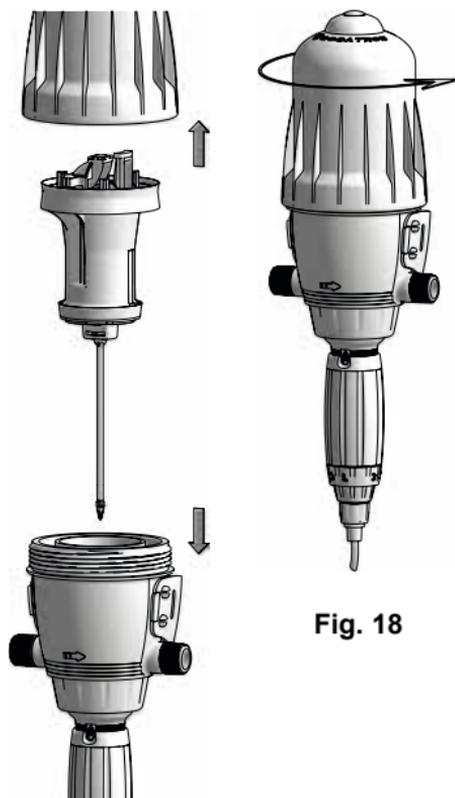
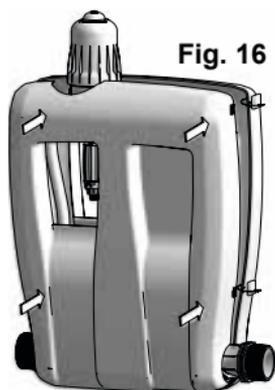
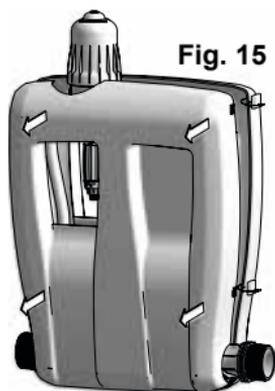


Fig. 14

VIDANGE DU DOSATRON

Dans le but de réaliser une maintenance complète du DOSATRON, ou afin d'effectuer une mise hors gel, il peut être nécessaire de le vidanger.

- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zero. Ouvrir le bati du doseur
- Enlever la partie dosage (§ Demontage remontage de la partie dosage).
- Dévisser la cloche et sortir le moteur.
- Débrancher les raccords à l'entrée et à la sortie d'eau.
- Vider le corps principal après l'avoir enlevé du support mural.
- Procéder au remontage en ayant au préalable nettoyé le joint d'étanchéité du couvercle moteur.
- Refermer le bati du doseur



DEMONTAGE DU TUYAU D'ASPIRATION

Avant toute intervention sur le DOSATRON, consulter impérativement le § PRECAUTIONS.

Avant le démontage, et afin d'éviter tout contact avec les produits dosés, faire fonctionner le DOSATRON en aspirant de l'eau claire pour rincer le tuyau et la partie dosage.

- Dévisser l'écrou du bas de la partie dosage (**Fig. 19**)
- Dégager le tuyau de l'embout du clapet d'aspiration en tirant vers le bas (**Fig 20**).
- Pour le remontage, procéder en sens inverse. Si besoin, consulter le § RACCORDEMENT DU TUYAU D'ASPIRATION.

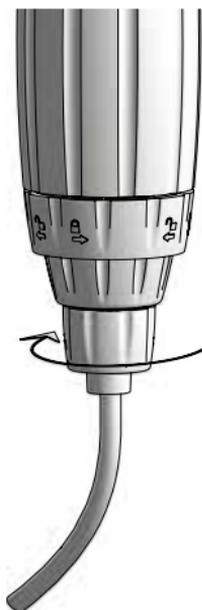


Fig. 19

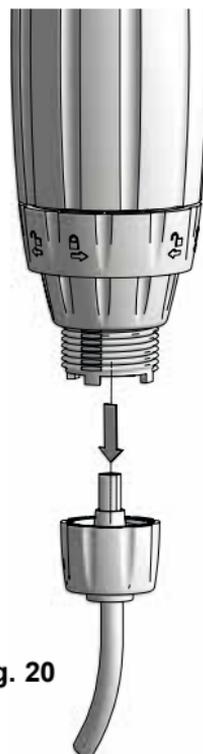


Fig. 20

DEMONTAGE / REMONTAGE DE LA PARTIE DOSAGE

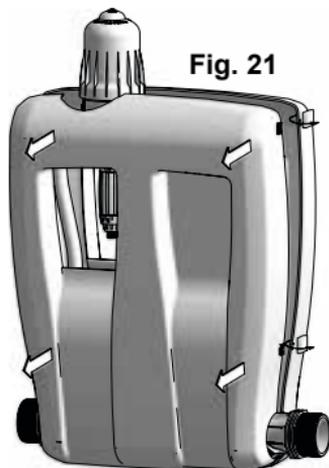


Fig. 21

Avant toute intervention sur le DOSATRON, consulter impérativement le § PRECAUTIONS.

Avant le démontage, et afin d'éviter tout contact avec les produits dosés, faire fonctionner le DOSATRON en aspirant de l'eau claire pour rincer la partie dosage.

- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro. Ouvrir le bati de la pompe
- Retirer le tuyau d'aspiration (voir § DEMONTAGE DU TUYAU D'ASPIRATION)
- Dévisser complètement l'écrou de fixation de la partie dosage



Fig. 22



Fig. 23

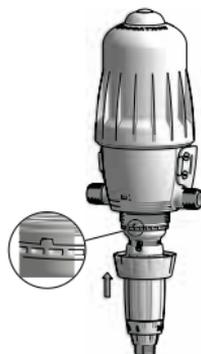


Fig. 24

- Dégager la partie dosage en tirant vers le bas. (Fig. 22)
- Avant le remontage, veiller à orienter la partie dosage en fonction de l'échelle souhaitée (pourcentage ou ratio)
- Insérer la chemise dans le corps de pompe en prenant soin d'aligner les ergots de centrage (Fig. 23). Si besoin, afin de mieux visualiser les ergots, dévisser l'écrou de réglage du dosage jusqu'au milieu de sa course.
- Revisser à la main l'écrou de fixation de la partie dosage

CHANGEMENT DES JOINTS DE LA PARTIE DOSAGE

Périodicité : au moins une fois par an (D30WL5000 - Fig 25, D30WL30000 - Fig 26))

Contacter DOSATRON ou un revendeur pour sélectionner le kit joint approprié à votre doseur.

Procéder au démontage de la partie dosage en respectant les instructions du § DEMONTAGE/REMONTAGE DE LA PARTIE DOSAGE.

ATTENTION ! Utiliser uniquement un outil adapté.

Remplacer le joint du piston doseur :

- Entre le pouce et l'index, pincer la pièce et le joint ; le repousser vers le côté opposé pour le déformer. **(ci-contre)**
- Accentuer la déformation pour saisir la partie du joint qui dépasse, dégager ensuite ce dernier hors de sa gorge.
- Nettoyer la portée de joint sans outil.
- Le remontage se fait à la main. Il est très important que le joint ne soit pas vrillé une fois en place car l'étanchéité ne serait pas assurée.



Pour une version D30WL30000, procéder au remplacement du piston doseur complet (Fig 26)

Remplacer le joint torique de la chemise (Fig.14) :

- Appliquer la méthode expliquée ci-dessus.

Remplacer le clapet d'aspiration

- Dévisser l'écrou de verrouillage du clapet d'aspiration **(Fig.19)**
- Dégager le clapet d'aspiration en le tirant dans l'axe de la partie dosage **(Fig. 33 & 34)**

Remplacer le joint torique du corps doseur (Fig. 30)

- Dévisser complètement l'écrou de verrouillage du dosage et la bague de visualisation **(Fig. 27)**
- Dégager le segment d'arrêt. **(Fig. 28)**
- Extraire le corps doseur en le poussant au travers de la chemise **(Fig. 29)**
- Remplacer le joint torique du corps doseur **(Fig. 30)**
- Remonter le corps doseur dans la chemise en respectant les ergots de centrage
- Remonter le segment d'arrêt en s'assurant qu'il est positionné dans la gorge prévue à cet effet.
- Revisser complètement la bague de visualisation et l'écrou de verrouillage du dosage.
- Finir par le remontage du clapet d'aspiration et de son écrou de verrouillage.



Fig. 25



Fig. 26

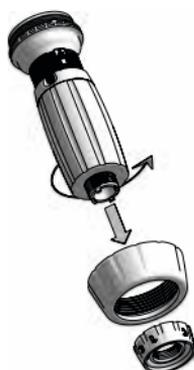


Fig. 27



Fig. 28



Fig. 29



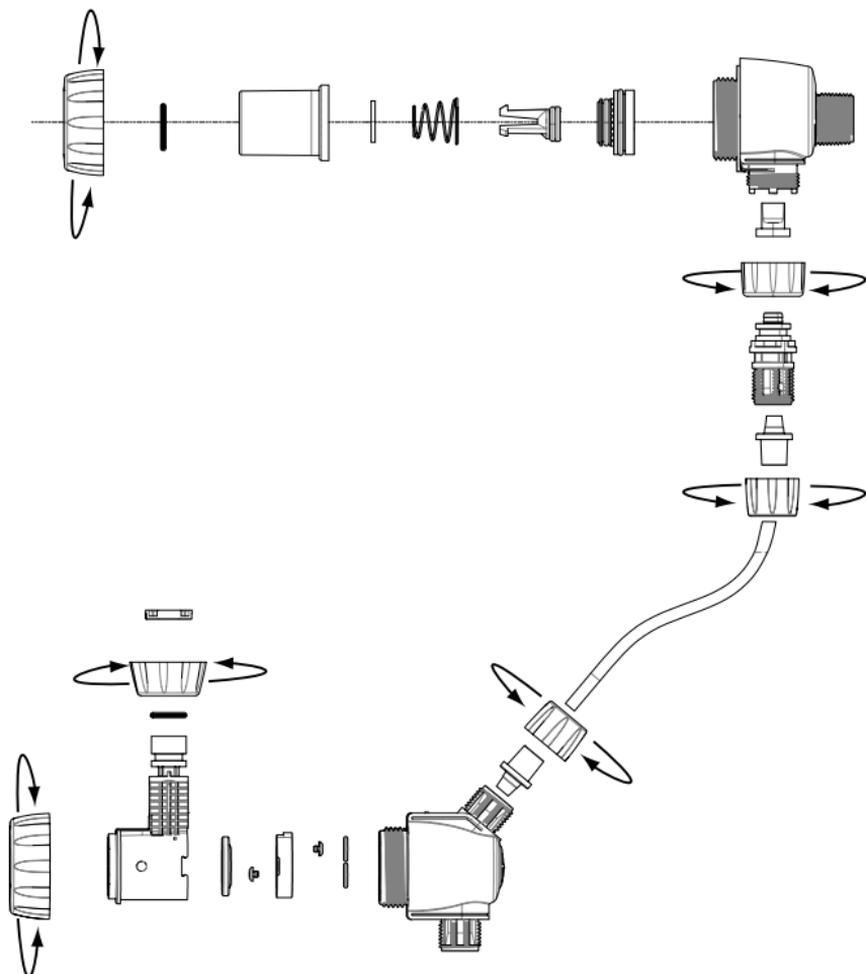
Fig. 30

CHANGEMENT DES JOINTS DE L'INJECTION EXTERNE

En cas d'utilisation en eau dure il est conseillé de détartrer la partie injection externe, périodicité à valider sur site.

Désaccoupler les écrous identifiés sur la vue ci-dessous.

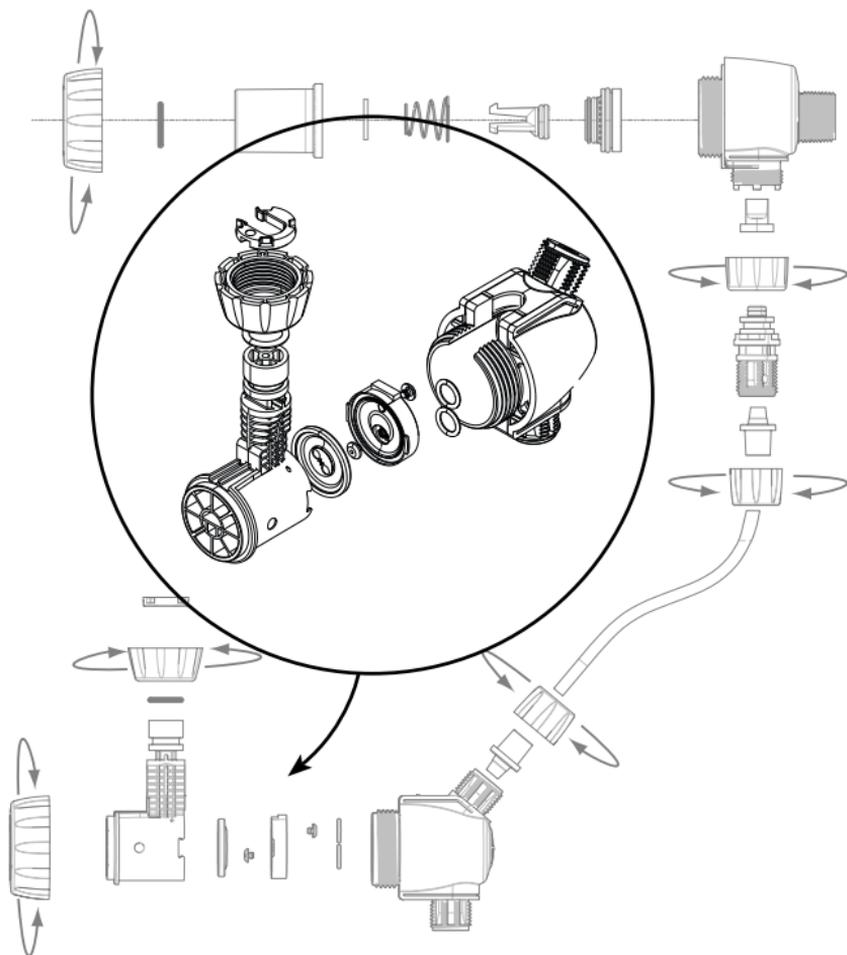
Procéder au remplacement des joints toriques, du clapet canard, de la membrane et du siège de clapets ombrelles complet (ne pas procéder au remplacement des ombrelles seules). Remonter tous les éléments dans le sens inverse du démontage en veillant à respecter le sens de montage de la membrane et du siège de clapet (voir vue perspective)



Périodicité : au moins une fois par an.

ATTENTION ! Ne pas utiliser d'outil ou d'ustensile métallique.

CONSEIL : Avant tout démontage de la partie dosage, il est conseillé de faire fonctionner le DOSATRON en aspirant de l'eau claire afin de rincer le système d'injection. Ceci évite tout risque de contact avec des produits pouvant se trouver dans la partie dosage. Porter des lunettes et des gants de protection lors de toute intervention de cette nature !



DEMONTAGE / REMONTAGE DU PISTON DOSEUR

Avant toute intervention sur le DOSATRON, consulter impérativement le § PRECAUTIONS. Avant le démontage, et afin d'éviter tout contact avec les produits dosés, faire fonctionner le DOSATRON en aspirant de l'eau claire pour rincer la partie dosage.

- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro. Ouvrir le bati de la pompe doseur
- Procéder au démontage de la partie dosage en respectant les instructions du § DEMONTAGE/REMONTAGE DE LA PARTIE DOSAGE.
- Tourner le piston doseur d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller et le dégager du moteur à piston.
- Procéder au remontage dans le sens inverse.

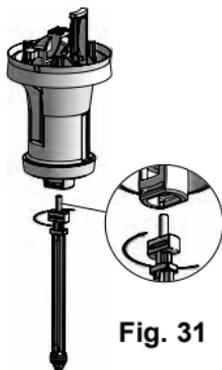


Fig. 31



Fig. 32

NETTOYAGE ET REMONTAGE DU CLAPET D'ASPIRATION

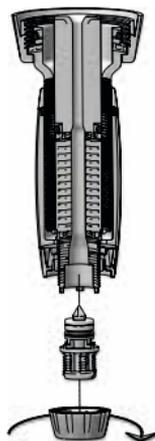
Avant toute intervention sur le DOSATRON, consulter impérativement le § PRECAUTIONS. Avant le démontage, et afin d'éviter tout contact avec les produits dosés, faire fonctionner le DOSATRON en aspirant de l'eau claire pour rincer la partie dosage.

- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro. Ouvrir le bati du doseur
- Retirer le tuyau d'aspiration (voir § DEMONTAGE DU TUYAU D'ASPIRATION)
- Dévisser l'écrou de verrouillage du clapet d'aspiration (**Fig. 33-34**)
- Dégager le clapet d'aspiration en le tirant dans l'axe de la partie dosage
- Rincer abondamment à l'eau claire les différentes parties du clapet.
- Procéder au remontage dans le sens inverse.

Fig. 33



Fig. 34



CHANGEMENT DU PISTON MOTEUR (hors pression)

Avant toute intervention sur le DOSATRON, consulter impérativement le § PRECAUTIONS. Avant le démontage, et afin d'éviter tout contact avec les produits dosés, faire fonctionner le DOSATRON en aspirant de l'eau claire pour rincer la partie dosage.

- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro. Ouvrir le bati du doseur
- Dévisser le couvercle à la main (Fig. 35) et le retirer.
- Sortir l'ensemble piston moteur en tirant vers le haut.
- La tige et le piston plongeur suivent le piston moteur vers le haut.
- Changer et remonter l'ensemble dans le sens inverse du démontage.
- Remonter le couvercle en prenant soin de ne pas abîmer son joint et le visser à la main.

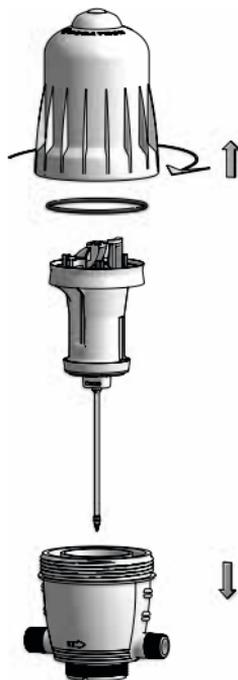


Fig. 35

Incidents possibles

SYMPTOME	CAUSE	REMEDE
Piston moteur		
Votre DOSATRON ne démarre pas ou s'arrête.	Piston moteur bloqué.	Relancer le piston moteur en l'actionnant manuellement.
	Présence d'air dans le DOSATRON.	Chasser l'air par purge.
	Surdébit.	1. Réduire le débit, remettre en route. 2. Vérifier la présence des joints des soupapes du moteur.
	Piston moteur cassé.	Renvoyer le DOSATRON à votre distributeur.
Dosage		
Refoulement dans le bac de produit.	Clapet d'aspiration ou joint de clapet sale, usé ou absent.	A nettoyer ou à remplacer.
Pas d'aspiration de produit.	Le piston moteur est arrêté.	Voir Incidents Piston moteur.
	Prise d'air au niveau du tuyau d'aspiration.	Vérifier le tuyau d'aspiration et le serrage de ses écrous.
	Tuyau d'aspiration obstrué ou crépine colmatée.	Les nettoyer ou le remplacer.
	Joint du clapet d'aspiration usé, mal monté ou encrassé.	Le nettoyer ou le remplacer.
	Joint de plongeur mal monté, encrassé ou gonflé.	Le nettoyer ou le remplacer.
	Corps doseur rayé.	Le remplacer.

SYMPTOME	CAUSE	REMEDE
Dosage		
Sous dosage	Prise d'air.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier le serrage des écrous de la partie dosage. 2. Vérifier l'état du tuyau d'aspiration.
	Joint du clapet d'aspiration usé ou sale.	Le nettoyer ou le remplacer.
	Surdébit (cavitation)	Réduire le débit
	Joint de plongeur usé	Le remplacer
	Corps doseur rayé	Le remplacer
Fuites		
Fuites à proximité de l'écrou de fixation sous le corps de pompe.	Joint de chemise abîmé, mal positionné ou absent.	Le positionner correctement ou le remplacer.
Fuites entre l'écrou de réglage et l'écrou de verrouillage du dosage	Joint de corps doseur abîmé, mal positionné ou absent.	Le positionner correctement ou le remplacer.
Fuites entre le corps et la cloche.	Joint de cloche abîmé, mal monté ou absent	Le positionner correctement, nettoyer la portée du joint ou le remplacer.

DOSATRON INTERNATIONAL
DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS D'UTILISATION
NON CONFORME A LA NOTICE D'EMPLOI.

Garantie

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S. s'engage à remplacer toute pièce reconnue défectueuse d'origine pendant une période de douze mois à compter de la date de l'achat par l'acheteur initial.

Pour obtenir le remplacement sous garantie, l'appareil ou la pièce détachée doit être renvoyé avec la preuve d'achat initial au fabricant ou au distributeur agréé.

Il pourra être reconnu défectueux après vérification des services techniques du fabricant ou du distributeur.

L'appareil doit être rincé de tout produit chimique et envoyé au fabricant ou au distributeur port payé, puis il sera retourné gratuitement après réparation si celle-ci est couverte par la garantie.

Les interventions réalisées au titre de la garantie ne pourront avoir pour objet d'en prolonger la durée.

Cette garantie ne s'applique qu'aux défauts de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les défauts constatés provenant d'une installation anormale de l'appareil, de la mise en œuvre d'outillages non appropriés,

d'un défaut d'installation ou d'entretien, d'un accident d'environnement ou par la corrosion due à des corps étrangers ou des liquides trouvés à l'intérieur ou à proximité de l'appareil.

Pour le dosage de produits agressifs, merci de consulter votre vendeur avant toute utilisation pour confirmer la compatibilité avec le doseur.

Les garanties ne comprennent pas les joints (pièces d'usure) ni les dommages causés par les impuretés de l'eau, tel que le sable.

Un filtre (ex. : 130 microns - 120 mesh selon la qualité de votre eau) doit être installé devant l'appareil pour valider cette garantie.

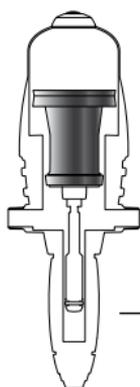
DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S. décline toute responsabilité si l'appareil est utilisé dans des conditions non conformes aux prescriptions et tolérances du manuel d'utilisation.

Il n'y a pas de garantie explicite ou implicite relative à d'autres produits ou accessoires utilisés avec les appareils de DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S.

CONNAITRE VOTRE DEBIT

UNE METHODE SIMPLE

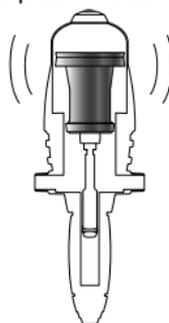
LE DOSATRON EST CONSTITUE :



D'un moteur hydraulique volumétrique à piston entraînant :

un piston de dosage

Dans son mouvement de va-et-vient, le piston moteur **claque** :



2 clacs = 1 cycle
moteur = 1 cylindrée



1 fois en position haute

1 fois en position basse

La cadence du moteur est proportionnelle au débit d'eau passant par l'appareil.

■ Calcul du débit d'eau en litres/heure =

$$\frac{\text{Nombre de clacs en 15 secondes} \times 4 \times 60 \times 0.53 \times 10}{2}$$

Annotations for the formula above:

- calcul pour 1 minute (pointing to 60)
- cylindrée du moteur en litre (pointing to 0.53)
- calcul pour 1 heure (pointing to 60)
- Facteur de division (pointing to 10)
- 2 clacs = 1 cycle (pointing to 2)

■ Calcul du débit d'eau en gallons/minute =

$$\frac{\text{Nombre de clacs en 15 secondes} \times 4 \times 0.53 \times 3.8 \times 10}{2}$$

Annotations for the formula above:

- calcul pour 1 minute (pointing to 60)
- conversion litres en gallons (pointing to 3.8)
- cylindrée du moteur en litre (pointing to 0.53)
- Facteur de division (pointing to 10)
- 2 clacs = 1 cycle (pointing to 2)

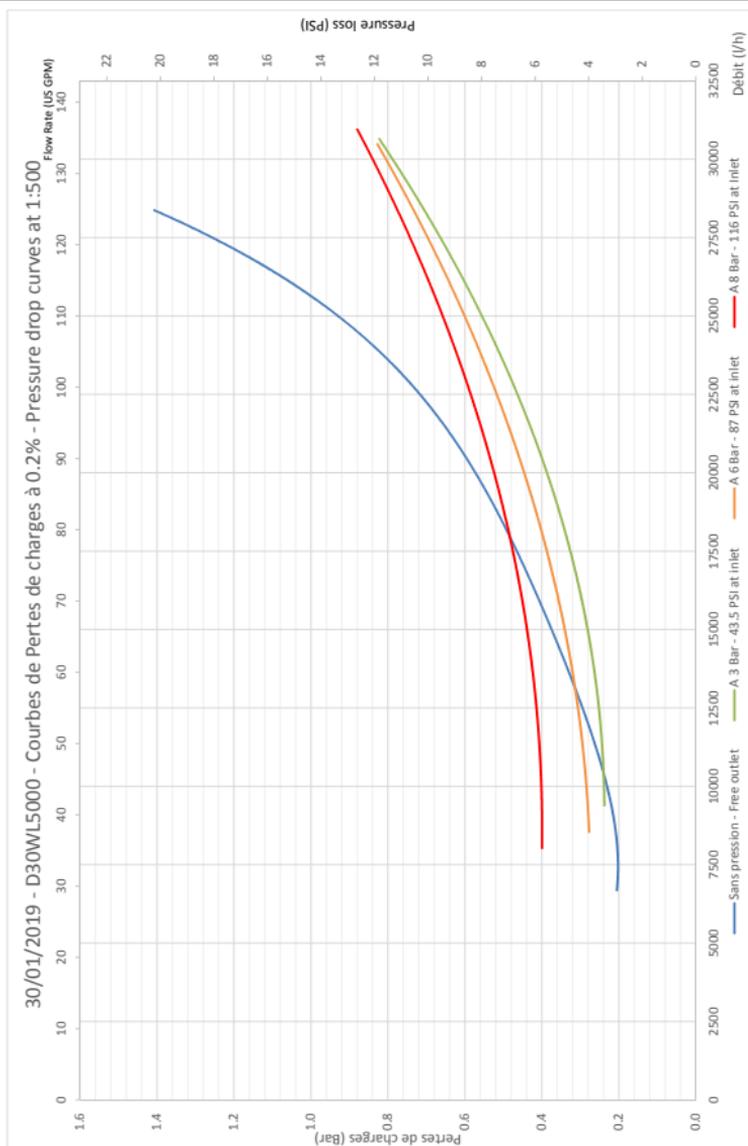
NOTA : Cette méthode de calcul ne saurait remplacer un débitmètre. Elle est donnée seulement à titre indicatif.

Annexes

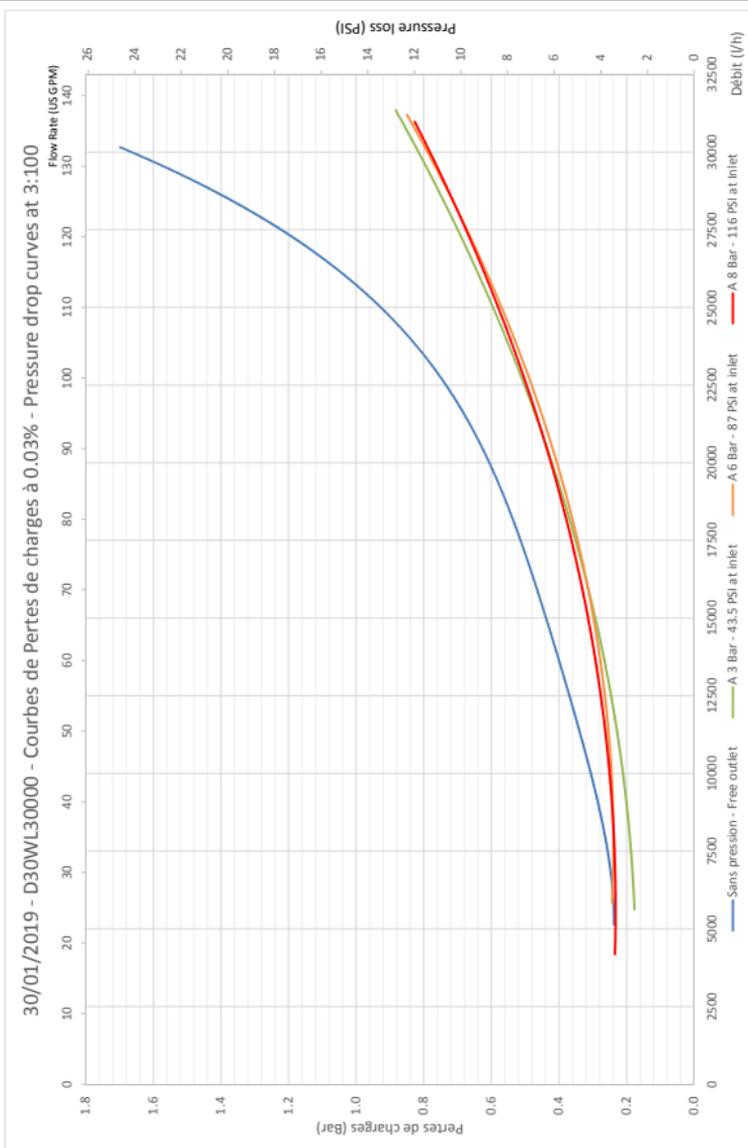
Courbes

Pertes de charge

D30WL5000

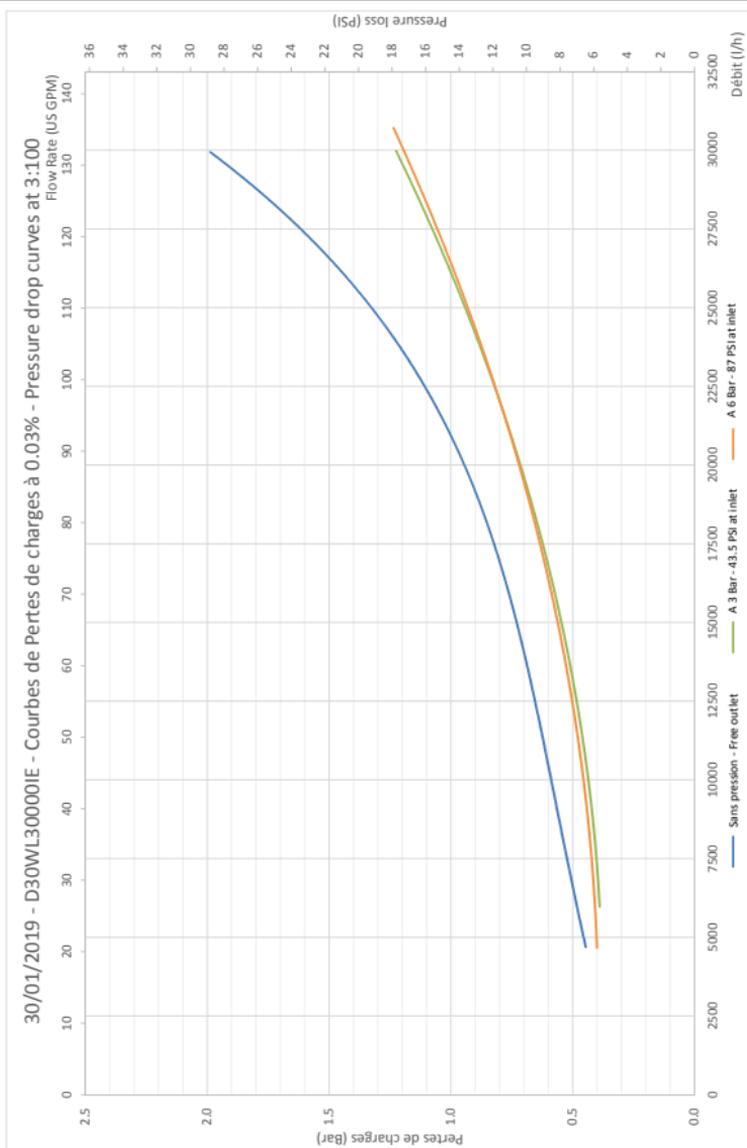


D30WL30000



Pertes de charge

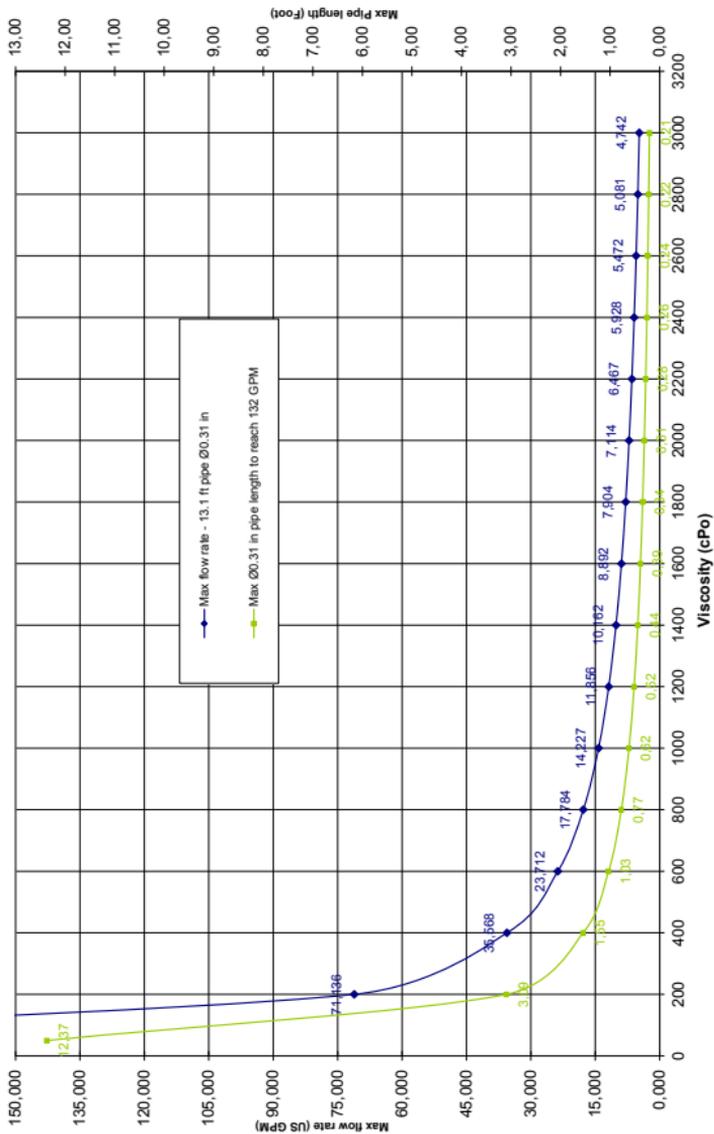
D30WL30000IE



Limite viscosité

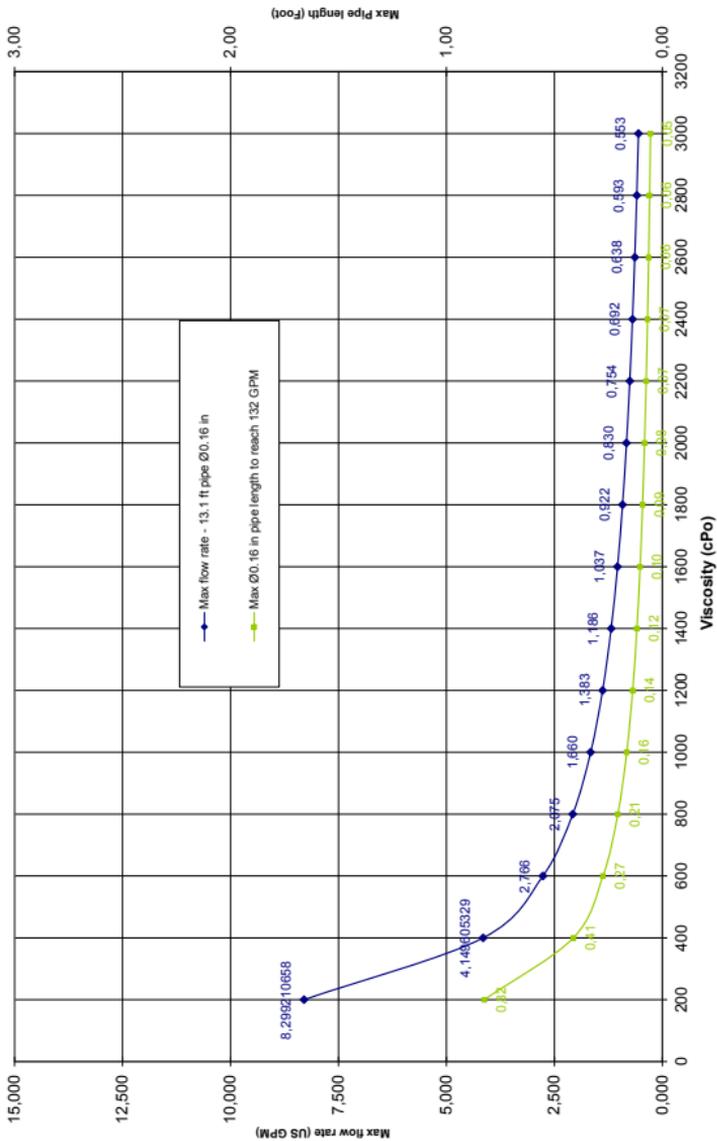
D30WL5000

Viscosity limits - D30WL5000 - Inner diameter pipe Ø 0,31 in



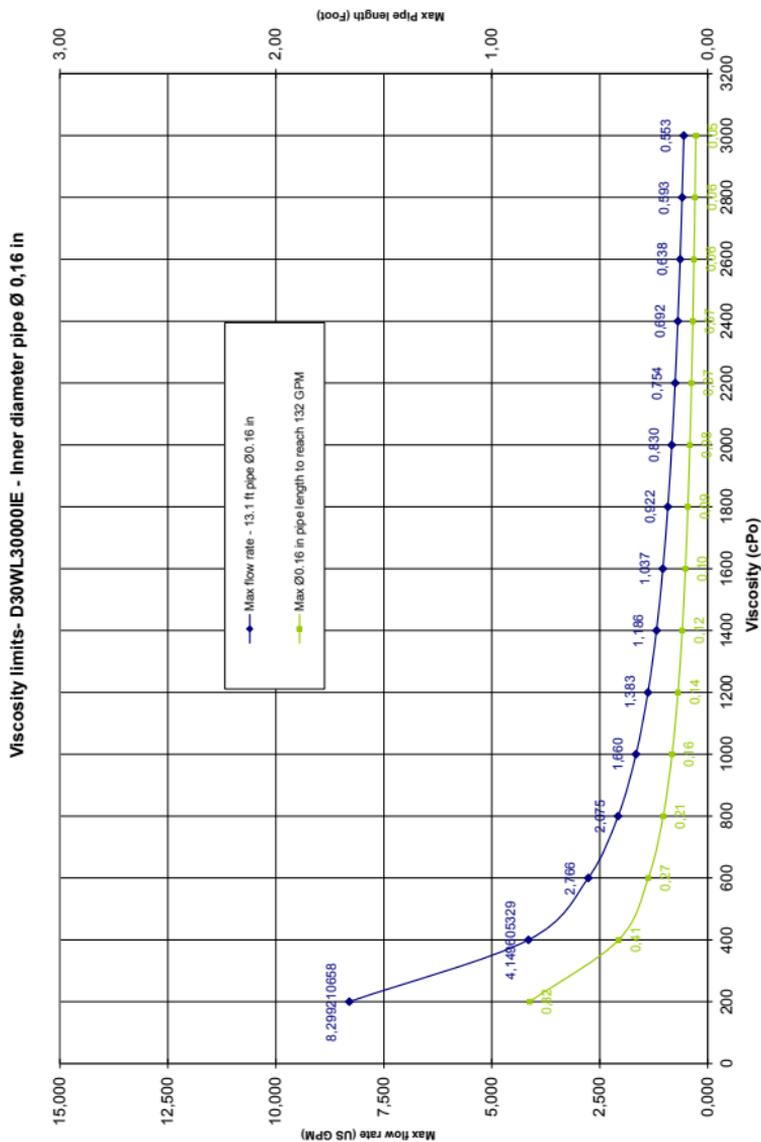
D30WL30000

Viscosity limits- D30WL30000 - Inner diameter pipe \varnothing 0,16 in



Limite viscosité

D30WL30000IE



Ce document ne constitue pas un engagement contractuel et n'est fourni qu'à titre indicatif. La Société DOSATRON INTERNATIONAL se réserve le droit de modifier ses appareils à tout moment.

CE Conformity Statement
Document N° DOCE06050103
This Dosatron is in compliance with the European Directive 2006/42/CE. This declaration is only valid for countries of the European Community (CE).